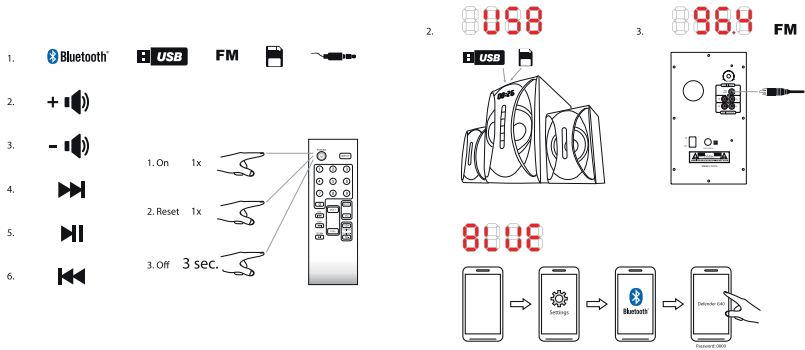
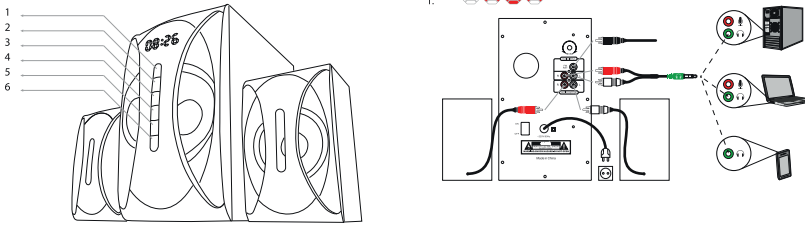


## G 40

### Operation manual Инструкция

Модели  
Модели  
Маdəли  
шаҳарбрəнəи ғиəммəшарһрəи  
Модəлдəри

G 40



www.defender-global.com

## CZ REPRODUKTOROVÝ SYSTÉM

**Návod na použití** K předání produktu přebíratele, zkontrolujte, zda je celý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.

**Technické parametry**  
Reprodukční systém  
Subwoofer: 5" (16 W RMS)  
Satelit: 2 x 3" širokopásmový (12 W RMS x 2)  
Výstupní výkon: 40 W RMS  
Frekvencní pásmo: 20 - 20 000 Hz  
Napájení: 220 V/50 Hz  
Bluetooth: 2.1+EDR

**Bezpečnostní opatření:** Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.  
Před užitím se připravte a zkontrolujte, zda je výrobek se nezvětší žádná záruka.  
Nerozbírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravit.  
Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.  
Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzace vlhkosti a v agresivním prostředí.  
V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte v blízkosti vadných výrobků.  
Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.  
Když produkt přebírate, zkontrolujte, zda je celý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.  
**Datum výroby:** viz obal  
Pro získání a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodávce nebo na autorizované servisní středisko Defender. http://eng.defender-global.com/places/buy\_list/service  
Vyrobeno v Číně.

## DE SOUND-SYSTEM

**Anleitung** Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.

**Kenntnisse**  
Lautsprecher  
Bassbox: 5" (16 W RMS)  
Satelliten: 2 x 3" breitbandig (12 W RMS x 2)  
Ausgangleistung: 40 W RMS  
Frequenzbereich: 20 - 20 000 Hz  
Speisung: 220 V/50 Hz  
Bluetooth: 2.1+EDR  
**Vorsichtsmaßnahmen:** Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen. Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca 3 Stunden erwärmen lassen. Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernder Betrieb nicht geplant ist. Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen. Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können. Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten. Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen. Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wissenschaftlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen. Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen. Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.  
**Herstellungsdatum:** siehe die Verpackung  
Der Ware und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender. http://eng.defender-global.com/places/buy\_list/service  
Hergestellt in China.

## EN

**Operation manual** While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.  
**Specifications**  
Driver units  
Subwoofer: 5" (16 W RMS)  
Satellites: 2 x 3" full-range (12 W RMS x 2)  
Total output power: 40 W RMS  
Frequency response: 20 - 20 000 Hz  
Power supply: 220 V/50 Hz  
Bluetooth: 2.1+EDR  
**Usage precautions:** Use the product for its intended purpose only.  
In case when the shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.  
Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.  
Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product.  
In case of mechanical damage, no warranties are provided.  
Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair.  
Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.  
Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.  
Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.  
Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.  
While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.  
**Date of manufacture:** see on the package  
On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. http://eng.defender-global.com/places/buy\_list/service  
Made in China.

## ES SISTEMA DE ALTAVOCES

**Instrucción** Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad.  
**Especificaciones**  
Altavoces  
Subwoofer: 5" (16 W RMS)  
Satelites: 2 x 3" de banda ancha (12 W RMS x 2)  
Potencia de salida: 40 W RMS  
Rango de frecuencias: 20 - 20 000 Hz  
Cambio: 220 V/50 Hz  
Bluetooth: 2.1+EDR  
**Medidas de precaución:** Utilice el producto como es debido directamente.  
En el caso de que el producto sea transportado a temperaturas bajas, antes de empezar a utilizar el producto asegúrese de que este se caliente en un local cálido (+16-25 °C) durante 3 horas. Apague el dispositivo cada vez que no lo planea utilizarlo durante un largo periodo de tiempo. No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto. No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas. No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo. No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.  
Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad.  
**Fecha de fabricación:** ver el embalaje  
En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. http://eng.defender-global.com/places/buy\_list/service  
Made in China.

## ARM աղաառիկ համակարգ

**Նախադիտարկում**  
Ապրանքի օրադիրը աղաառիկ համակարգ - ձայնի վերարտադրման սարք է: Սարքը կառուցված է լիցիումային է. միավորի, աղաառային և արտադրման գործիքով օգտագործելու համար առանց վնասակար և վնասվածվոր արտադրողական գործոնների ազդեցության:  
Պահպանված, փոխարման և իրացման հաստվ պայմաններ նախատեսված չեն:  
Տվյալ արտադրանքի շահագրծման ծավալնի ապրանքի քաղմանընը վերաշահվումը պետք է կատարվի ըրոր պետական նորմալիզվելիք և օրենքերի պահանջերի համապատասխան:  
Արտադրողը մնա պատասխանատու և պարտավորված չէ հարկատվողի և իրականացնողի պարտավորմանը:  
Մանրանագրված ծավալները և սառնակները համապատասխան է: http://eng.defender-global.com/places/buy\_list/service  
Շահագրծման ծավալը: 3 քիլո:

## AZE AKUSTIK SISTEM

**Təlimat** Məli qəbul etdikdə onun bütövlüyünə, daxilində sərbəst hərəkət edən əşyaların olmamasına əmin olun.  
**Təhnisli xarakteristikalar**  
Dinamikalar  
Sabvufər: 5" (16 W RMS)  
Peşkəfir: 2 x 3" genişzolaqlı (12 W RMS x 2)  
Qücs gücü: 40 W RMS  
Tezdlikləri diapazonu: 20 - 20 000 Hz  
Qidalanma: 220 /50 Hz  
Bluetooth: 2.1+EDR  
**Əhəmiyyətli tədbirlər:** Maldan yalnız təyinatna görə istifadə etmək.  
Əgər məlin nəqli məlin temperatur şəraitində aparılmasa, istismara başlanmadan əvvəl məli isti qapalı bir yerdə (+16...+25°C) saat izində qızaldır.  
Uzun müddətdə istifadə etmədiyiniz halda qurğunu hər dəfə səkəbkədən ayırmaq lazımdır.  
Məmulatı zərər və ya bilən vibrasiyalara və mexaniki zədələrə məruz qoymamaq. Məlin üzərinə mexaniki zədələr olmamaı halında ona heç bir zərər əlaməti yoxdur.  
Məli sökmək. Bu məmulatı tərkibində təmir edibə bilan hissələr ola bilər.  
Təyisə edilmə temperaturlarıdan kənar temperatur şəraitində (istifadəçi təlimatına bax), rütəbatın kondensasiyası şəraitində və bəzi hallarda müxtəliflə istifadə etmək.  
Məlin üzərində gözə qarşan zədələrlər məlin halında maldan istifadə etməmək. Bilərəkədən nasaz qurğudan istifadə etməmək.  
Məmulatın sənaye, tibbi və istehsalat məqsədi ilə istifadə etməmək.  
Məli qəbul etdikdə onun bütövlüyünə, daxilində sərbəst hərəkət edən əşyaların olmamasına əmin olun.  
**İstehsalat tarixi:** qabın üzərində bax.  
Nasaz və ya adlandırılmı və ya təmiri üzrə məsələlərə görə satıcı-şirkəta və ya Defender sahəliyyəli servis mərkəzinə müraciət etməlisiniz. http://eng.defender-global.com/places/buy\_list/service  
Çində edilmisdir.

## BEL АКУСТЫЧНАЯ СИСТЭМА

**Інструкцыя** Пры прыёме тавару пераканайцеся ў яго цэласнасці і адсутнасці ўнутры прадмету, якія свабодна перамяшчаюцца.  
**Прызначэнне** акустычная сістэма – прылада для праіравання гуку.  
**Тэхнічны характарыстыкі**  
Дынаміка  
Сабвуфер: 5" (16 Вт RMS)  
Сатэліты: 2 x 3" шырокапаасныя (12 Вт RMS x 2)  
Выдатна магутнасць: 40 Вт RMS  
Дыяпазон частот: 20 - 20 000 Гц  
Сілкаванне: 220 В/50 Гц  
Bluetooth: 2.1+EDR

## EST AKUSTIKALINE SÜSTEEM

**Instruktsioon** Toote kätte saamisel, kontrollige tema tervikku ja selles vabalt liikuvate objektide puudumist.  
**Tehnilised omadused**  
Savvufüer: 5" (16 W RMS)  
Satelliitid: 2 x 3" laarivaldne (12 W RMS x 2)  
Väljundvoims: 40 W RMS  
Sageduse diapason: 20 - 20 000 Hz  
Toide: 220 V/50 Hz  
Bluetooth: 2.1+EDR  
**Ettevaatusabinõud:** Kasutage toodet üksnes sellisel ettenähtud eesmärgil.  
Kui toote transportamine toimus madalatel temperatuuridel, enne toodet kasutamist tuleb seda soojendada soojas ruumis (+16-25°C) 3 tunni jooksul.  
Lühiaegse seade välja äga kord, kui seada ei kasutataks pikka ajal.  
Ärge jätkte toodet mehaanilisele ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused.  
Toote mehaanilise kahjustuse korral jääb toode ilma garantiieta.  
Ärge lammutage. See toode ei sisalda tavade iseseisevalt remondit ole si.  
Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikesi osi.  
Ärge kasutage üle või alla soovitatava temperatuuril (vt. Kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja aggressiive keskkonna puhul.  
Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defektne seadet.  
Ärge kasutage toodet tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.  
Ärge kasutage toodet, kui sellel on nähtavaid vigastusi.  
**Tootmise kuupäev:** vaata pakendit.  
Hooliduse ja defektsete toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte-edasimüüjaga või autoriseeritud Defender teeninduskeskusega. http://eng.defender-global.com/places/buy\_list/service  
Tehitud Hiinas.

## FI KAIUTINJÄRJESTELMÄ

**Ohje** Vastaanottaessa tuotetta varmista, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.  
**Tekniset tiedot**  
Käyttämätt  
Subwoofer: 5" (16 W RMS)  
Satelliittit: 2 x 3" leveävaivanen (12 W RMS x 2)  
Lähtöteho: 40 W RMS  
Taajuusalue: 20 - 20 000 Hz  
Tehti: 220 V/50 Hz  
Bluetooth: 2.1+EDR  
**Turvallisuustoimenpiteitä:** Käytä tuotetta vain käyttötarcoituksen mukaisesti.  
Mikäll tuotetta on kuljettuett lämpötilan ollessa nollan alapuolella, anna tuotteen lämmetä lämpimässä tilassa (+16-25 °C) vähintään 3 tuntia käyttöönottoon.  
Sammuta laite joka kerta, kun et aio käyttää sitä pitkään aikaan.  
Älä altista tuotetta pärällille ja iskulle, jotka voivat vaurioittaa tuotetta. Mekaaniset vauriot eivät kuulu takuun piiriin.  
Älä pura. Tämä tuote ei sisällä käyttäjän korjattavissa olevia osia.  
Ei sovellu alle 3-vuotiaille alleikäille, joiilla on erittäin alhainenikä.  
Älä käytä suoelusta matalammalla tai korkeammalla lämpötiloissa (ks. käyttöohje), kondensoituvan kosteuden muodostuessa sekä syyöytävissä ympäristöissä.  
Älä käytä, jos tuotteessa on näkyviä vaurioita. Älä käytä tuotetta, jos tiedät, että se on vioittunut.  
Älä käytä tuotetta teolliseen, lääketieteelliseen tai tuotannolliseen tarkoitukseseen.  
Vastaanottaessa tuotetta varmista, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.  
Huoltamispäivä: katsa pakkausksia.  
Vaihtoa ja välitteen tuotteen vaihtoon liittyvissä kysymyksissä ota yhteyttä myyjään tai valtuutettuun Defender-keskukseseen. http://eng.defender-global.com/places/buy\_list/service  
On tehty Kinassa.

**Меры засироты:** Выкарстоуаць тавар толькі па прамым прызначэнні.  
У выпадку, калі транспарціроўка тавару ажыццяўлялася пры адмоўных тэмпературах, перад пачаткам эксплуатацыі трэба даць тавару саргацца ў цёлым памяшканні (+16-25 °C) на працягу 3 гадзін.  
Выключайце прыладу кожны раз, калі не плануеце выкарстоуаць яе на працягу доўгага перыяду часу. Не падаргайце выраб абсалюта і механічным нагрузкам, здольным прывесці да механічных пашкодзенаў тавару. У выпадку наўрэаскі механічных пашкодзенаў ніжэй гарантаві на тавар не даецца. Не разбіраць. Дадзены выраб не змяшчае частак, якія падлігаюць самастойнаму рамонту.  
Не прызначаны для дашей да 3-х гадоў. Можэ змяшчаць дрэбныя дэталі.  
Не выкарстоуаць пры тэмпературах ніжэй або вышэй рамандаванага (гл. інструкцыю харкатыстыкі), пры ўмоўненых умовах, якім кандавуацца, а таксама ў агрэсывым асраду.  
Не выкарстоуаць пры бачных пашкодзенах выраба. Не карыстацца звадэма інсраўнай прыладай. Прылада прызначана для ўжывання ў жылкі, камерцічных і вытворчыч зонах без уліку шкоднйх і небяспечных вытворчыч фактараў.  
Не выкарстоуаць выраб у прамысловых, медыцывнскіх або вытворчыч мэтах. Спецыяльныя меры засараўвання, транспарціроўкі і раваарвання не прадубаўляюць.  
Утылізацыя зтага выраба па завяршэнні яго тэрміну службы выконавацца ў адпавяднасці з патрабавааннямі ўсіх даражаахных нарматываў і законаў.  
Пры прыёме тавару пераканайцеся ў яго цэласнасці і адсутнасці ўнутры прадмету, якія свабодна перамяшчаюцца.  
Дата вытворчасці: гл. на ўпакоўцы.  
Тэрмін прадаццэі: не абмежаваны.  
Па пытаньнях абслугавання і замены інсраўнага выраба звяртайцеся да фірмы-прадаўца або ў аутарызаваны сервісны цэнтр Defender. http://eng.defender-global.com/places/buy\_list/service  
Зроблена ў Кітаі.

## BG AKUSTIČESKA SISTEMA

**Інструкцыя** Пры получаване на стоката се убедеде в нейнатацялоост и отствие вьтре свабодно дывижящете се прдемети.  
**Технически характеристики**  
Високоговорител  
Субвуфер: 5" (16 W RMS)  
Сателити: 2 x 3" ширококестрани (12 Вт RMS x 2)  
Изоходна маводност: 40 Вт RMS  
Диапазон на честотите: 20 - 20 000 Hz  
Заряджаванне: 220 В/50 Hz  
Bluetooth: 2.1+EDR  
**Мерки за безопасност:** Използвайте продукта само по предназначение.  
В случаи, ако превозът на стоката се е осществявал при отрицателни температури, пред началото на експлоатацията стоката следва да се загрява до топло помещение (+16-25 °C) в продължение на 3 часа. Използвайте устройството всеки път, когато не се планира неговото използване през продължителен период от време. Не подлагайте изделието на вибрации и механическите натоварвания, което може да доведе към механични повреди на стоката. В случаи наличие на механическите повреждания гаранцията не се разпространява на стоката. Да не се разглобява. Настоящата инструкция не съдържа части, подлежащи на самостоятелен ремонт. Не е предназначено за деца под 3 години. Може да съдържа дрешни части. Да не се използва при температури под или над препоръчаните (виж. инструкцията за ползвателите), при възникване на кондензиране на влага, а също така в агресивната среда. Да не се използва при видими повреди на изделието. Не се използва, ако устройството е повредено.  
Да не се използва изделие в промишленна, медицинска или производствена цели.  
При получаване на стоката се убедеде в нейнатацялоост и отствие вьтре свабодно дывижящете се прдемети.  
**Дата на производство:** виж на опаковката  
По въпросите за обслужването и замяна на неизравно изделие се обръщайте към фирмата-продавач или в отгоришения сервизен център Defender. http://eng.defender-global.com/places/buy\_list/service  
Направено в Китай.

## FR LE SYSTÈME ACOUSTIQUE

**Une instruction** Lorsque vous recevez le produit, persuadez-vous de son intégrité et de l'absence d'objets qui se déplacent librement à son intérieur.  
**Des caractéristiques techniques**  
Des haut-parleurs  
Un caisson de basse: 5" (16 W RMS)  
Des satellites: 2 x 3" aux larges bandes (12 W RMS x 2)  
Puissance de sortie: 40 W RMS  
Gamme des fréquences: 20 - 20 000 Hz  
Alimentation: 220 V/50 Hz  
Bluetooth: 2.1+EDR  
**Précisions:** N'utiliser le produit que selon sa destination directe.  
Si le produit est transporté à la température négative, il faut laisser réchauffer le produit dans un local chaud (+16-25 °C) pendant 3 heures avant l'exploitation.  
Débrancher l'appareil chaque fois que vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.  
Ne pas exposer le produit à des vibrations et contraintes mécaniques qui peuvent mener à des accidents mécaniques du produit. En cas d'accidents mécaniques, aucune garantie n'est prévue.  
Ne pas démonter. Ce produit ne contient pas de pièces qui l'on peut réparer soi-même.  
Le produit ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Il peut contenir de petites pièces.  
Ne pas utiliser à des températures inférieures ou supérieures à celles recommandées (voir l'instruction d'utilisation), en cas d'une humidité condensable aussi que dans un milieu agressif.  
Ne pas utiliser lorsque le produit à des détériorations visibles. Ne pas utiliser le produit notablement défectueux.  
Ne pas utiliser le produit aux fins industrielles, médicales ou aux fins de production.  
Lorsque vous recevez le produit, assurez-vous de son intégrité et de l'absence d'objets qui se déplacent librement à son intérieur.  
**Date de fabrication:** voir l'emballage  
Pour l'entretien ou le remplacement d'un produit défectueux, adressez-vous à la société-vendeur ou à un centre de service autorisé Defender. http://eng.defender-global.com/places/buy\_list/service  
Made in China.

## GEO კავსტუკური სისტემა

**მწერქეცა** საკუთროს მიღვეცქას დარქმუნდილი, რომ ის დანხუნებულა არ არის დ მის მიწოთი ავირეოთ ვერცხვებ.  
**ტუნქუერი მახასიათებლები**  
დინამიკი  
სავუფერ: 5" (16 W RMS)  
სატელიტები: 2 x 3" ვრცეპოასონური (12 W RMS x 2)  
გამწველელი სიმძლევტი: 40 W RMS  
სიმბრუნობს ცვააზობნი: 20 - 20 000 Hz  
ვრცე: 220 V/50 Hz  
Bluetooth: 2.1+EDR  
**სავრცოვნის ხოშქერ:** გამოიხიოეო საკუთრილი მხლოდო დანხუნებულიასებრ.  
ის მიწოეცეცა, რომელს ტრანსპორტირება მოქცე ვოთეხში ტემპერატურაში, ცვლადო ტემპერატურის მიწოეცეცა დარქმუნდილი თბილი თბობა (+16-25 °C) 3 საათის განმავლობაში. გამოიხიოეო მიწოეცეცა და არ აღმოებოთ მის გამომწველას სავრცოვლო დროის მანძილზე არ ვთქმუიოთ ნაგებობის ვრცოვლო, არამედ მხოლოდ ბინებში. მოსტევა გამოიხიოეო სავრცელის მზეცხვო დონეზე. მზეცხვო დონეზე მუშაობის საკუთრლო არანოთი გარანტია არ გარეცხვ, არ დამაბილი. აღმოებოთ ნაკვობა არ შეცვლა ნაქლფებს, მომულო გამომარტებში რეგულირების საკუთრლო მდებარეობა.  
**მეტი შეფუოვლოქმერული მანქეცხვებითვის 3 წლის ასაკამდე შვილებს შეიცვდეს სწორი დეკორაციები.**  
არ გამოიხიოთ მოცემული ტემპერატურის მინუს ან დამლო ტემპერატურებში (ის მომხმარებლის ინსტრუქცია). ვინებრებოთ სიმბრუნობს დო ავირეოთ გარეობაში.  
არ გამოიხიოთ ნაკვობის ხოშქერ დანიხუნების ცემის, არ ჩინოთი მიწოეცეცობის, თუ თქმუქეთის ცემობის, რომ ის დანხუნებულია.

<span><span><span></span></span></span> GEO
<b>გეოპოლიტიკური სისტემები</b>
<p>სივრცითი მიწების დაპყრობის სისტემები, სახელმწიფო და სახმელწიფო ფრნხვობა, სოციალისტურ მიზნების დაზღვევა, რამის დაძაბულობის არ არის და მის მიზნით არსებობს ხელშეობა.</p> <p><b>გამწიფის თანდობის</b> ის, მუდგობაზე ნაკლები მუდგობის და მიმსაზღვრების სხვა საკითხებზე მიმხრობა გუნდის გამტარეებს ან Defender-ის ადვილი მოხერხების სივრცის ცენტრს. http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service გამწიფების მიხედვით.</p>

<span><span><span></span></span></span> HR <span><span><span></span></span></span> SR
<b>SISTEM ZVUČNIKA</b>
<p><b>Upristvo</b> Primarnji robu, uvertete se u njejoj celovitosti a takođe u otststvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.</p> <b> Tehničke karakteristike </b> Zvučnik Subwoofer: 5" (16 W RMS) Sateliti: 2 x 3" širokopolosni (12 W RMS x 2) Izlazna snaga: 40 W RMS Frekvencijski opseg: 20 - 20 000 Hz Napajanje: 220 V/50 Hz Bluetooth: 2.1 +EDR <p><b>Mere predostrožnosti:</b> Koristite robu samo u pravu svrhu. Ako izračunava je bila transportirana pri određnoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagrije u toploj prostori (+16-25<span> </span>°C) 3 sata. Ispkoravajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena. Ne podcavajate izradivenu vibraciji ili mehaničkom tenziju, koji mogu pokvartiti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju. Ne demonstrati. Ova izradivena ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu. Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži šta dela. Ne koristite izradivenu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izradivenu, ako postaja kondenzovana vlagu, a takođe u agresivnoj sredini. Ne koristite izradivenu, ako ona ima vidljive oštećenje. Ne koristite nesumljivo pokvarenu izradivenu. Ne koristite izradivenu u industrijskim, medicinskim ili proizvodnim ciljima. Primajuju robu, uvertete se u njejoj celovosti a takođe u otststvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.</p> <p><b>Datum proizvodnje:</b> vidl na ambalaži za posluživanje I zamenu pokvarenu izradivenu obračate se u trgovaku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender. http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service Proizvedeno u Kini.</p>

<span><span><span></span></span></span> KAZ
<b>АКУСТИКАЛЫҚ ЖҮЙЕ</b>
<p><b>Нұсқулық</b> Тауарды қабилдатуа онын тұтастына және ішінде еркин орын ауыстыратын заттардын көрсеткен және кеткеніні.</p> <p><b>Мақсаты</b> Акустикалық жүіе - дыбыс шығаруа арналған құрылыс</p> <p><b>Техникалық сипаттамасы</b> Динамиктер Сабвуфер: 5" (16 В RMS) Сателиттер: 2 x 3" кең жолақты (12 В RMS x 2) Қуатылығы: 40 В RMS Жилік диапазон: 20 - 20 000 Гц Кор: 220 В/50 Гц Bluetooth: 2.1 +EDR <b>Сақтық шаралары:</b> Тауарды тек тікелей табындалуы бойынша қолданыңыз. Егер тауарды тасымалдануы теріс температурада жүргізілсе, пайдалану алдында тауарға жылы белдеу (+16-25<span> </span>°C) 3 сағат қолыңды жылыту мүлкіңке беру керек. Тауарды 24 сағат қорғаңыз. Ұзақ уақыт аралығында қолдану жоқпаларынан жағдайда, құрылымын ер жылы сендіріңіз. Тауардың механикалық зақымдалуына әкелу мүлкімі, бұйымның сіліңу және механикалық жүкстелуін жібермеңіз.</p>

<span><span><span></span></span></span> RU
<b>АКУСТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА</b>
<p><b>Инструкция</b> При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов. <b>Назначение</b> Акустическая система – устройство для воспроизведения звука. <b>Технические характеристики</b> Динамик Сабвуфер: 5" (16 В RMS) Сателиты: 2 x 3" широкополосные (12 В RMS x 2) Выходная мощность: 40 Вт RMS Диапазон частот: 20 - 20 000 Гц Питание: 220 В/50 Гц Bluetooth: 2.1 +EDR Для отключения колонки с пульта надо удерживать кнопку On/Off более 2-х секунд. <b>Меры предосторожности.</b> Использовать товар только по прямому назначению. В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25<span> </span>°C) в течение 3 часов. Выполнять устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени. Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается. Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали. Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя). При возникновении конденсируемой влаги, а также в агрессивной среде. Не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользоваться заводом неисправным устройством. Устройство предназначено для работы в жилых, коммерческих и производственных зонах без воздействия вредных и опасных производственных факторов. Не рекомендуется использовать устройство в условиях повышенной влажности. Специальные условия хранения, транспортировки и реализации не предусмотрены. Утилизация этого изделия по завершении его срока службы должна выполняться в соответствии с требованиями всех государственных нормативов и законов. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов. <b>Дата производства:</b> см. на упаковке и(или) на товаре. <b>Адрес продавцов:</b> Республика Беларусь, Адрес сервисного центра: Москва ул., Маршала Рыбалко, 12, корп. 1 (вход со стороны ВКЦ)Амфион. +7 (495) 518-40-79, 8 (926) 816-10-79. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращаться к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service Сделано в Китае.</p>

<span><span><span></span></span></span> SVK
<b>REPRODUKTOROVÝ SYSTÉM</b>
<p><b>Inštrukcie</b> Pri preberaní výrobku zistíte jeho ucelenosť a neprítomnosť voľne posuvných častí v ňom. <b>Technické charakteristiky</b> Reproduktor Subwoofer: 5" (16 W RMS) Satelity: 2 x 3" širokopolosné (12 W RMS x 2) Výstupný výkon: 40 W RMS Frekvencný pásmo: 20 - 20 000 Hz Pripojenie: 220 V/50 Hz Bluetooth: 2.1 +EDR <b>Bezpečnostné opatrenia:</b> Výrobok používajte výlučne podľa účelu. V prípade že je výrobok prevážaný pri teplotne nižších než 16°C, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16-25<span> </span>°C) v trvaní 3 hodiny. Výrobok treba upravovať v pradoch keď sa nebudete používať dlhým čas. Nevytvárajte výrobok vibráciami a mechanickým zaťažením, ktoré by mohli vyvolať mechanickú poškodenia vašu robku. V prípade existencie mechanických poškodení pred výrobok nie sťachíte zberky.</p>

Бөлшектеменді. Берілген бұйымда өзіндік жөндеуге жататын бөлшектер жоқ. 3 жасқа дейінгі балаларға арналған. Узақ бөлшектер болуы мүмкін.

Қысылатын температурадан төмен немесе жоғары температурада, конденсациялайтын ылғалдылық тұсындағы, сондай-ақ агрессивті құрылғы қолдануына (пайдаланушы нұсқары бойынша) қарамастан, бұйымның көрінетін зақымдалуы кезінде қолданбаңыз. Керінуе бұзылған құрылымы қолданбаңыз. Құрылыы зиянды және қауіпті өндірістік факторлардың әсері жоқ тұрғын, коммерциялық және өндірістік аймақтарда жұмыс жасауға арналған. Бұйымды өнеркәсіптік, медициналық және өндірістік мақсатта қолданбаңыз. Арнайы сақтау, тасымалдау және орналастыру шарттары қолдeлмеңіз. Қызымет мерзімі аяқталғаннан кейін бұл бұйымды қадеге жарату барлық мемлекеттік нормативтердің және заңдардың талаптарына сәйкес орындаулы тиіс. Тауарды қабилдатуа онын тұтастына және ішінде еркин орын ауыстыратын заттардын жоқ екеніне көз жеткізіңіз.

**Өндірілген күні:** қаптамадан қараңыз. Жарамдылық мерзімі шектелмеген. Тауарды қабылдау кезінде бұйымды ауыстыру сұрақтары бойынша сатушы-фирмага немесе Defender авторастырылған сервис орталығына жүгініңіз. http://eng.defender-global.com/places/buy\_list/service Қытайда жасалған.

<span><span><span></span></span></span> KGZ
<b>АКУСТИКАЛЫҚ СИСТЕМА</b>
<p><b>Арнайысы</b> Акустикалық система – үнді ойынуу үчү түмөк турмуш, зыяндуу жана коркунучуу өндүрүшүк факторлоруу турууга жарактуу, коммерциялык жана өндүрүшүк аймактарда иштөөгө арналган. Аталган сактоу шарттары, ташуу жана ишке ашыру алдын да каратылыштыг эмес. Буу буюмдуу утилизацияны анан кызмат менөнүнүн аяктоо менен. Бардык мамлекеттик ченемелерин жана мыйзамдардын талаптарына ылайык атпарылыш керек.</p> <p><b>Өндүрүлгүн көчүрө:</b> таңгактан кары. Жарамдуулук мөөнөтү чектелген эмес. http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service</p>

<span><span><span></span></span></span> LT
<b>AKUSTINĖ SISTEMA</b>
<p><b>Instrukcija</b> Primant prekes, įsitikinkite, kad jos yra nepažeistos ir, kad viduje nėra laisvai judančių daiktų. <b>Techninės charakteristikos</b> Dinamikai Subloferis: 5" (16 W RMS) Satelitai: 2 x 3" plačiapolusio (12 W RMS x 2) Išsainatis galinumas: 40 W RMS Dažnių diapazonas: 20 - 20 000 Hz Maitinimas: 220 V/50 Hz Bluetooth: 2.1 +EDR <b>Atsargumo priemonės:</b> Naudoti prekę tik pagal tiesioginę paskirtį. Jei prekę buvo transportuojama neigiamoje temperatūroje, prieš eksploatuoti palikite prekę 3 valandoms šilto šilto patalpoje (+16-25<span> </span>°C). Išvengti ilgos kelionės karta, jei neplanuojama naudoti ji ilgą laiką periodą. Saugoti gaminį nuo vibracijos ir mechaninių apkrovų, kurie gali sukelti mechaninius prekes pažeidimus. Mechanijui pažeidimų atveju, prekei nesuteikiama jokių garantijų. Neraidyti. Siamę gaminyne nėra savarankiški remontuoti daļi. Nėra skirtas vaikams iki 3-ų metų. Sudėtyje gali būti smulkūs detalės. Nepatvirtinti bei taisyti. Uždėjęs šiuos patarimus, nę rekomenduojama (ir, naudojoto instrukcija), atsisukti konsultavimo dregmei, taip pat agresyvioje aplinkoje. Nenaudoti, jei matomi gaminio nusėtimai. Nenaudoti neapibotnai sugedusio įtaiso. Nepatvirtinti gaminio pramoniniams, medicininiams arba gamybinėms tikslams. Pirmąnt prekes, įsitinkite, kad jos yra nepažeistos ir, kad viduje nėra laisvai judančių daiktų. <b>Pagaminto data:</b> ant pakotės Sugedusio gaminio prižiūrėtus ir ketimto klausimais kreiptis į firmą – pardavėją arba į autorizuotą Defender servisą centru. http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service Pagaminta Kinijoje.</p>

Nezerobzeraťe. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si mōhete sami opraviť. Nie je určený pre deti do 3 rokov. Mōže obsahovať drobné časti. Nepouhiavajť pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (vid' Nižov nad pouhiťie), v prípade vyúv rania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí. Nepouhiavajť ak výrobok mō žvaňt poškodenia. Nepouhiavajť výrobok ak je jasní je je pokazený. Nepouhiavajť výrobok pred prieniesmím, zdravotnicke alebo varovné záduy. Pri preberaní výrobku zistíte jeho ucelenosť a neprítomnosť voľne posuvných častí v ňom.
**Datum výroby:** vid' na obale
V svúvislosti s opravovaním a vmenou nefunkčného výrobku obrťite sa na firmu-predaju alebo na ortp vnęj servisný centrum Defender. http://eng.defender-global.com/places/buy\_list/service
Vyrobeno v Cĭne.

<span><span><span></span></span></span> SWE
<b>LUJDSYSTEM</b>
<p><b>Brulksanvisning</b> När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och att det inte finns fritr rörliga objekt inuti. <b> Tekniska egenskaper </b> Högutläre Subwoofer: 5" (16 W RMS) Satelliter: 2 x 3" bredbandiga (12 W RMS x 2) Uteffekt: 40 W RMS Frekvensomfång: 20 - 20 000 Hz Skriftutgång: 220 V/50 Hz Bluetooth: 2.1 +EDR <b>Säkerhetsåtgärder:</b> Använd produkten enbart för avsett ändamål. Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+16-25<span> </span>°C) under 3 timmar. Använd en ordningens värde gå, om du inte tänker använda den under en lång tid. Utställ inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador. Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar. Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena ( se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer. Använd inte produkten om du har synliga skador. Använd inte en uppriparad defekt produkt. Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och att det inte finns fritr rörliga objekt inuti. Tillverkningsdatum: se förpackningen För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta vänligen företaget återförsäljaren eller ett auktoriserat Defennder servicecenter. http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service Tillverkad i Kina.</p>

<span><span><span></span></span></span> TR
<b>HOPARLÖR SİSTEMİ</b>
<p><b>Talimatlar</b> Ürünü alırken sağlam olduğundan ve ürün içinde gevşek parça olmadığının emin olun. <b>Teknik özellikler</b> Derin bas hoparlör: 5" (16 V) Yükümler: 2 x 3" (12 x 2) çıkış Gücü: 40 watt frekans aralığı: 20 - 20 000 Hz besleme: 220 V/50 Hz Bluetooth: 2.1 +EDR <b>Kullanım önerileri:</b> Ürünü yalnızca kullanıma uygun bir şekilde kullanın. Ürün sevkiyatının sürün ardından sacaklarıarda yapışma durumunda, ürün çalıştırılmadan önce 3 saat süreyle ılık bir ortamda (+16-25° C veya 60-77°F) muhafaza edilmelidir. Ürünü uzam süre kullanıyacasakızın kapalı tutunuz. Ürünün mekanik hasara sebep olabilecek titreşimlerden ve mekanik basınca uzun tutun. Mekanik hasar garanti kapsamında değildir.</p>

<span><span><span></span></span></span> LV
<b>AKUSTISKĀ SĪSTEMĀ</b>
<p><b>Instrukcija</b> Pirms priēmas šīs preces pārbaudiet, ka iepakojuoms nav bojāts un iekšā nav brīvri pārvietojamo priekšmetu. <b>Tehnisķais raksturojums</b> Skaļrunis Sabwooferi: 5" (16 W RMS) Satelīti: 2 x 3" platēji (12 W RMS x 2) Izējas jauda: 40 W RMS Frekvēņu diapazons: 20 - 20 000 Hz Barošana: 220 V/50 Hz Bluetooth: 2.1 +EDR <b>Drošības zīpas:</b> Izmantot precī tikai tai paredzētiem mērķiem. Gadījumā, ja prece bija transportēta negatīvā temperatūrā, likt tai sasilt siltā telpā (+16-25°С) trīs stundas pirms lietošanas. Izslēgt ierīci katreiz, kad ir plānots to ilgstoši neizmantoāt. Nepakaļtāt ierīci vibrācijām un mehāniskām slodzēm, kas var novest pie mehāniskām bojājumiem. Mehāniskā bojājuma gadījumā netiek dotas nekādas garantijas uz precī. Neizjaukt. Šī ierīce nesatur detaļās, kurās var remontēt pašu spēkiem. Nav paredzēts bērnuim līdz 3 gadu vecumam. Var saturēt sīkas detaļās. Neizmantojiet pie temperatūrām, kas ir augstākas vai zemākas par ieteiktām (skat. lietošanas instrukciju), mitruma kondensācijas apstākļos un agresīvā vidē. Neļieiet ierīci ar redzamiem bojājumiem. Neļieiet ierīci, ja ir ierīpekš zīmās par tās darbības traucējumiem. Neizmantojiet ierīci rūpnieciskā, medicīniskā vai ražošanā. Pirms priēmas šīs brīri pārbauciet, ka iepakojuoms nav bojāts un iekšā nav brīvri pārvietojamo priekšmetu. <b>Ražošanas datums:</b> skat uz iepakojuma <b>Tarotājam izdevumi:</b> Lasīt instrukcijas aplakojuma un aizvietošanas lūdzam vēstītes pie pārdevēja vai autorizētā servisa centra Defender. http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service Ražots Ķīnā.</p>

<span><span><span></span></span></span> PL
<b>SYSTEM AKUSTYCZNY</b>
<p><b>Instrukcja</b> Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów. <b>Charakterystyki techniczne</b> Dinamik Subwoofer: 5" (16 W RMS) Satellity: 2 x 3" szerokopasmowy (12 W RMS x 2) Moc wyjściowa: 40 W RMS  Zakres częstotliwości: 20 - 20 000 Hz Zasilanie: 220 V/50 Hz Bluetooth: 2.1 +EDR <b>Ostrzeżenia:</b> Używać produktu zgodnie z przeznaczeniem. Jeśli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16-25°С) w ciągu 3 godzin. Wyjącaż wyłączenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu. Nie narażać produktu na uderzenie i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarantujemy na produkt nie jest udzielana przez wykożycu uszkodzeń mechanicznych. Nie rozbrajać. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy. Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy. Nie używać w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcje obsługi); przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym. Nie używać produktu z widocznymi uszkodzeniami. Nie dopuszczalne jest rozmyślnie używanie urządzenia ewidentnie uszkodzonego. Nie używać produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych. Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów. <b>Data produkcji:</b> patrz opakowanie W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender. http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service Wyprodukowano w Chinach.</p>

Ūrūni sōķir parēarla arymāy. Bu ūrinēta tamir edleilibr parēarl būlumnamaktār. Ģasndēki cocukātkn ūlamagacājāyerē mūstafazā edle. Ūtrma rīskī oblablir. Nepouhiavajť pri teplotāh nišējāh alebo vyšējāh od uvedenšch (vid' Nižov nad pouhiťie), v prípade vyúv rania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí. Nepouhiavajť ak výrobok mō žvaňt poškodenia. Nepouhiavajť výrobok ak je jasní je je pokazený. Nepouhiavajť výrobok pred prieniesmím, zdravotnicke alebo varovné záduy. Pri preberaní výrobku zistíte jeho ucelenosť a neprítomnosť voľne posuvných častí v ňom.
**Datum výroby:** vid' na obale
V svúvislosti s opravovaním a vmenou nefunkčného výrobku obrťite sa na firmu-predaju alebo na ortp vnęj servisný centrum Defender. http://eng.defender-global.com/places/buy\_list/service
Vyrobeno v Cĭne.

<span><span><span></span></span></span> UKR
<b>АКУСТИЧНА СИСТЕМА</b>

**Інструкція**
Під час приймання товару перевіритись в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються.
**Призначення**
Акустична система – пристрій для відтворення звуку
**Технічні характеристики**
Динамик
Сабвуфер: 5" (16 В RMS)
Сателіти: 2 x 3" широкополгові (12 В RMS x 2)
Потужність: 40 В RMS
Діапазон частот: 20 - 20 000 Гц
Живлення: 220 В/50 Гц
Bluetooth: 2.1 +EDR
**Запобіжні засоби:** Використовувати товар тільки за прямим призначенням. Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0°C, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16°С протягом 3-х годин.

Використайте пристрій вожого району, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду.
Запобігати впливу на виріб вібрації та механічним навантаженням, що можуть привести до uszkodження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту.
Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі.
Не використовувати при температурі вище або нижче 0°C, що рекомендується в інструкції користувачу, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі.
Не користуватись виробом, якщо він пошкоджений.

Пристрій призначений для роботи в житлових, комерційних і виробничих зонах без впливу шкідливих і небезпечних виробничих факторів.
Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням.
Спеціальні умови зберігання, транспортування і реалізації не передбачені.
Утилізація цього виробу по закінченні його терміну служби повинна виконуватись згідно умов усіх державних нормативів і законів.
Під час приймання товару перевіритись в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються.
**Дата виробництва:** див. на упаковці
Пери́м придатності необмежений
Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтесь до фірми-продавця або в авторизований сервисний центр Defender. http://eng.defender-global.com/places/buy\_list/service
Зроблено в Китаї.

<span><span><span></span></span></span> PT
<b>ACÚSTICAS SISTEMA</b>
<p><b>Instrução</b> Quando você receber o produto, certifique-se de a integridade dele e da ausência dos objetos, que movam livremente a dentro. <b>Especificações</b> Auto-falantes Subwoofer: 5" (16 W RMS) Satelites: 2 x 3" banda larga (12 W RMS x 2) Potência de saída: 40 W RMS Faixa de frequência: 20 - 20 000 Hz Alimento: 220 V/50 Hz Bluetooth: 2.1 +EDR <b>Medidas de segurança:</b> Use o produto apenas para o fim pretendido. Se o transporte de produto foi realizado em temperaturas baixas, antes de começar a utilização deve o produto numa sala quente (+16-25<span> </span>°C) durante 3 horas para aquecer. Desligue o aparelho cada vez que você não tencioná usá-lo por um longo período de tempo. Não exponha o produto à vibrações e tensões mecânicas que possam resultar em danos mecânicos do produto. Não caso de fanificação mecânica nenhuma garantia de produto pode ser dada. Não desmonte. Este produto não contém quaisquer partes, que pudessem ser reparados por pessoa, que não seja o especialista. Não indicado para crianças menores de 3 anos. Pode conter peças pequenas. Não use em temperaturas acima ou abaixo do recomendado (veja o manual do usuário), nas condições de humidade condensada, bem como num ambiente agressivo. Não use em caso que o produto tenha qualquer danos visíveis. Não use com conhecimento de mau estado do aparelho. Não use o produto em fins industriais, médicas ou de produção. Quando voce receber o produto, certifique-se de a integridade dele e da ausência dos objetos, que movam livremente à dentro. <b>Data de fabrico:</b> consulte a embalagem Com questões de manutenção e para substituição de um produto defeituoso, entre em contato com a empresa-fornecedor ou um centro de serviço autorizado Defender. http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service Made in China.</p>

<span><span><span></span></span></span> RO
<b>SISTEMUL AUDIO</b>

**Instrucțiunea**
La primirea produsului convingetiv-ă că dănsul este integral și nu există în interiorul dănsului obiecte care se deplasează liber.

**Specificațiile tehnice**
Difuzoare
Subwoofer: 5" (16 W RMS)
Boxe-sateliti: 2 x 3" cu banda largă (12 W RMS x 2)
Puterea de emisie: 40 W RMS
Diapazonul frecvențelor: 20 - 20 000 Hz
Alimentare: 220 V/50 Hz
Bluetooth: 2.1 +EDR
**Măsură de precauție:**
Produsul a se folosi numai cu scopul destinatiei directe. În cazul, în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a începe exploatarea trebuie trebuie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura încăperi (+16-25 °C) îndelungului a 3 ore. Deconecțai aparatul de fiecare dată, când nu planificati să îl folosiți o perioadă mai îndelungată de timp. Nu supuneți articolul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici o fel de garanți. Nu demontați. Acest articol nu continue piece, care pot fi reparate separat. Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate continine piese mici. A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai inalte de cele recomandate în manualul de utilizare. În cazul aparitelor uscate, condensate, și de asemenea în medii agresive. Nu folosiți articolul în cazul prezenței deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intenționat aparatul stingdă pentru faptul că este deteriorat. A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de producție. La primirea produsului convingetiv-ă că dănsul este integral și nu există în interiorul dănsului obiecte care se deplasează liber.

**Data fabricației:** vezi pe ambalaj
În ceea ce privește deservirea tehnică și schimbarea articulei defect adresat-va la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender. http://eng.defender-global.com/places/buy\_list/service
Produs în China.

<span><span><span></span></span></span> UZB
<b>AKUSTIK TIZIMI</b>
<p><b>Yoi'ingnoma</b> Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlarni yo'qligiga ishonch hosil qiling. <b>Texnik xususiyatlari</b> Dinamiklar Sabwoofer: 5" (16 W RMS) Satellitlar: 2 x 3" keng yo'lyo'li (12 W RMS x 2) Chiqish quvvati: 40 W RMS Chastotalar doirasi: 20 - 20 000 Hz Energiya: 220 V/50 Hz Bluetooth: 2.1 +EDR <b>Oldini olish choralar:</b> Mahsulotni o'zini maqsadida ishlattirin. Agar mahsulotni tashlashni ma'nfly haroratda olib borilgan bo'lsa, u holda mahsulotni ishlattishdan avval uni iliq binoda (+16-25°С) 3 soat davomida istish kerak. Qutimani o'ncha vaqt qorqatmasdan rqlajlattirib o'tmangda, uni o'chirib qo'yish lozim. Buyumni mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik ta'o'sirlarga yo'q'oyilmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat bermang. O'simlarga bo'linmasin. Mazkur buyum mustaqil la mifranisni mumkin bo'lgan qismlarga ega emas. 3 yoshgacha bo'lgan bolalarga mo'ljallanmagan. Ma'yda buyumlarga ega bo'lishi mumkin. Kondensatsiyalanagan namlik, xanda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsiya etilgan haroratdan past yoki yuqori darajada ishlattirilin. Buyumda o'ninchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishlattirilin. Oldindan ma'tum bo'lgan nosoz quyiladigan foydalanilmasin. Buyumni sanosat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishlattirilmagan. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yo'qligiga ishonch hosil qiling. <b>Ishlab chiqarish sanasi:</b> poldioy qutiga qarasin. Buyum nosoz buyumini almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat ko'rsatish markaziga murojaat etilgin. http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service Xitoyda ishlab chiqarilgan.</p>